

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 68 (1980)

**Heft:** [10]

**Artikel:** Editorial

**Autor:** Chaponnière, C.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276134>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FS dénonce :

les arguments que l'on trouve actuellement dans la presse contre l'égalité des sexes, arguments qui déforment sciemment l'objet même de nos revendications. Deux exemples :

« A l'aune de l'histoire des hommes, l'égalité de l'homme et de la femme est une idée relativement nouvelle et fondamentalement « subversive », en ce sens qu'elle méconnaît délibérément une donnée fondamentale : l'inégalité biologique.»

Philippe Barraud  
Gazette de Lausanne 11.9.1980  
(en première page !)

Et à propos du message du Conseil fédéral sur l'initiative pour l'égalité des droits :

« L'émancipation de la femme répond à une évolution heureuse. Mais le législateur dépasserait nettement les bornes s'il entendait, avec lois à l'appui, obliger la femme à faire le travail de l'homme. Il est heureux que la femme exerce les professions les plus diverses, mais cette situation doit provenir de la volonté des intéressées... et non du législateur ! »

Publicité de « L'Atout »,  
association pour une libre information, parue le 11.9.80  
dans la presse quotidienne romande.

### Claudine s'en va

Sans doute l'annonce parue dans le dernier numéro pour une administratrice vous aura déjà mis la puce à l'oreille. Eh bien oui, en effet : Claudine Richoz nous quitte.

Pour un petit nombre de nos lectrices, quelques dizaines sans doute, « Claudine s'en va » peut tout juste évoquer un roman de Colette. Mais pour les autres... « Alors ? Il n'y aura plus de numéro 111 du féminisme ? » « Mais enfin, elle connaissait toutes ses abonnées par leur petit nom ! » « Ce n'est pas possible, voyons : c'est le PILIER de Femmes Suisses ! » « Mais n'est-ce pas elle que l'on voyait partout où l'on parle de femmes, une pile de journaux sous le bras ? »

Et dans notre équipe, la première, atterrée : « Mais peux-tu me dire à QUI j'irais demander ce que c'est que cette Association des Femmes aux Pieds Plats ? » La deuxième, agressive : « Mais tu n'y songes pas ! Personne à part toi n'y comprend quelque chose à l'ordinateur ! ». La troisième, inquiète : « Pour retrouver quelqu'un capable d'être partout à la fois en étant toujours là, à part un fantôme, j'veo pas... ». La quatrième, déjà résignée : « C'était la précision d'un ordinateur avec le cœur en sus... » « ... et l'imagination en prime ! » rajoute la cinquième. Et la dernière enfin, carrément nostalgique : « Il n'y aura plus de thé à la cannelle à nos séances de rédaction... ».

C'est Claudine qui finalement a eu le dernier mot : « Mais vous en trouverez une autre qui amènera de NOUVELLES IDÉES ! »... restant ainsi, après cinq ans, fidèle jusqu'au bout à son habitude de penser au journal avant le reste. Il ne nous reste plus alors qu'à lui exprimer toute notre gratitude... et nos meilleurs vœux de succès pour ses nouvelles activités !

## Editorial

*Je crois que si l'on venait me demander ce qui dans mon travail me frustrait le plus, je répondrais immédiatement : la PLACE ! La place qui manque chaque mois pour telle illustration, pour cette critique de livre que l'on n'arrive pas à « caser », pour la pile d'articles qui attendent depuis deux ans qu'on digne leur trouver un petit coin de page.*

*Ce mois-ci encore, et plus que tout autre, la place a manqué. Dans un dossier consacré à la femme dans les média, il était d'abord nécessaire de mettre en évidence l'image de notre sexe que journaux, radio et télévision véhiculent chaque jour à coups de millions d'exemplaires et dans des milliers de foyers : image souvent si caricaturale que nous ne sommes guère enclines à nous y reconnaître.*

*Mais la femme dans les médias, ce sont aussi les quelques journalistes qui s'attachent depuis plusieurs années déjà à modifier cette image, à ouvrir aux femmes de nouveaux horizons et à les informer sur des sujets importants, qui les concernent de près. Ce sont toutes celles qui, à force de ténacité, et bien souvent de courage, ont réussi à imposer de nouvelles tendances aux émissions destinées aux femmes ou aux rubriques féminines de grands quotidiens. De quelle volonté ont-elles dû faire preuve pour pouvoir sortir aussi impunément des voies commerciales du marché féminin !*

*C'est donc, encore une fois, faute de place seulement que nous n'avons pu leur rendre hommage dans notre dossier, ainsi que nous l'aurions voulu. Il ne nous reste plus qu'à souhaiter qu'elles se reconnaissent dans cet editorial qui leur est modestement dédié.*

C. Chaponnière

### Voilà Edwige !

Claudine avait raison : Edwige Tendon, qui prend sa relève à l'administration de Femmes Suisses dès le 1<sup>er</sup> octobre semble déjà avoir dans ses bagages une grosse cargaison d'idées ! Mais en attendant le prochain numéro où vous pourrez faire plus ample connaissance avec elle, sortez vos calepins pour y noter dès aujourd'hui notre

## NOUVELLE ADRESSE

**« Femmes Suisses »**  
**BP 194**  
**1227 CAROUGE**  
**Tél. (022) 420315**